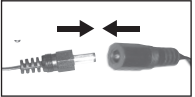


Při zabíkováném otáčení vrátenu dotáhněte matici.
Konektor adaptéru (Obr. 1, pozice 9) zasuněte do zásuvky konektoru přírodního kabelu (Obr. 1, pozice 1) a adaptér zasuněte do zásuvky el. proudu.



UPOZORNĚNÍ

Před připojením brusky ke zdroji el. proudu kontrolujte, zda napětí a síla odpovídají hodnotě uvedené na štítku napájecího adaptéru.

VI. Zapnutí a vypnutí

Brusku zapněte stisknutím provozního spínače (Obr. 1, pozice 2) do pozice „I“ a vypněte přepnutím provozního spínače do pozice „0“.

VII. Způsob práce a bezpečnostní pokyny pro práci s bruskou

- Před používáním nářadí si pozorně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny pro práci s tímto nářadím.
- Zamezte používání nářadí důvěrně či fyzicky nespůsobilými osobami nebo osobami, které jsou pod vlivem látek ovlivňujících pozornost a děti.
- Při práci používejte ochranné pracovní pomůcky (ochranu zraku, dýchací cest, sluchu) případně rukavice nebo obličejový štít). Dané pomůcky musí být schopny zachytit odletující částice, dostatečně odfiltrovat vnikající prach nebo utlumit hluk.
- Obklepajte se vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.

- Pracujte na dobře osvětleném místě.
- Pro práci volte vhodný nástroj.
- Používejte pouze nástroje, které jsou dodávány výrobcem! Používání nevhodných velikostí či dokonce nesymetrických nástrojů nemožňuje správné ovládat brusku, což může vést ke zranění a také k poškození brusky. Rovněž jmenovité otáčky používaného nástroje nesmí být nižší, než jsou jmenovité otáčky brusky, protože by se nástroj mohl rozštítnout v důsledku vyšší odstředivé síly, pro kterou není konstruován!
- Zajistěte, aby upínací rozměry kotoučů, přírub, opěrných podložek a dalšího příslušenství byly vhodné k upevnění na vrátenu nářadí. Rovnoměrné podložení a upevnění nástroje snižuje možnost prasknutí či odletění nástroje.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo opotřebované nástroje. Před každým použitím nástroje zkontrolujte, zda nejsou popraskané, odštípané, zohýbané apod. Odskokujte nástroj tak, že je necháte rotovat po dobu jedné minuty bez zatížení brusky, přičemž budete stát mimo rovinu rotujícího nástroje. Pokud nedojde k rozštítnutí nástroje, lze jej použít k práci.
- Nikdy také nepoužívejte opotřebované kotouče původně větších rozměrů, které jsou určeny pro větší elektrické brusky, neboť kotouče pro větší brusky nejsou vhodné pro

- větší otáčky menšího nářadí a mohou prasknout.
- Do brusky nekládejte upínací křestiny pro vložení nástroje s jiným průměrem stopky než ty, které jsou dodávány výrobcem.
- Zajistěte, aby osoby či zvířata byly v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa. Osoby v pracovním prostoru musí být vybaveny osobními ochrannými prostředky. Pokud by odletělo nějaké těleso, mohlo by někoho zranit. V rovině rotujícího kotouče se nesmí stát před ani za ním.
- Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od rotujícího nástroje.
- Zajistěte obrobek, aby nedošlo k jeho vymstění nebo převrácení rotujícím nástrojem.
- Při práci držte brusku za plastové úchopové části těla, neboť může dojít k úrazu el. proudem.
- Brusku při práci držte pevně za rukojť při správné poloze těla, aby případně bylo možné odolat zpětným silám při zaseknutí nebo sečení nástroje v obrobku. Zaseknutí nebo sečení nástroje v obrobku za chodu brusky způsobí nekontrolovatelný pohyb nářadí v opačném směru otáčení nástroje – zpětný vrh! Držte prosím níže uvedené pokyny a vyvarujte se tak zpětnému vrhu.

I. Technické údaje

Objednací číslo	404120
Napájecí napětí/proud	12 V= / 400 mA
Otáčky bez zatížení	12 000 min ⁻¹
Průměr stopky nástroje	2,3 nebo 3,2 mm
Hladina akustického výkonu (dle EN ISO EN 3744)	62 dB(A); nejistota K=3,0 dB(A)
Hladina akustického tlaku (dle EN ISO EN 3744)	51 dB(A); nejistota K=3,0 dB(A)
Hladina vibrací a _h SG [*] (pro průměrné brnění) (dle EN 60475-1)	1,24 m/s ² ; nejistota K=1,5 m/s ²
Třída izolace	III
Hmotnost (bez kabelu)	104 g

*) Deklarovaná hladina vibrací se od skutečné hodnoty může lišit v závislosti na používání nástroje a na prováděném způsobu práce.

II. Rozsah dodávky

Minibruska	1 ks
Upínací křestiny	2 ks
Brusná a řezací nástroje a nástavce	9 ks
Nabíjecí adaptér	1 ks
Návod k použití	1 ks

III. Charakteristika

Minibruska Extol Craft 404120 je určena k jemnému broušení, odhroťování, frézování, jemnému vrtní a gravírování. Nářadí umožňuje výměnu a montáž upínacích křestin pro uchycení nástrojů s průměrem stopky 2,3 nebo 3,2 mm. Přístroj je určen k domácímu použití.

IV. Součásti a ovládací prvky

- Pozice – popis (Obr. 1)
- 1. Zásuvka konektoru přírodního kabelu
- 2. Provozní spínač
- 3. Tlačítko aretace otáčení vrátenu
- 4. Upínací matic křestiny
- 5. Pracovní nástroj
- 6. Úložné pouzdro křestiny
- 7. Křestina
- 8. Nabíjecí adaptér
- 9. Konektor napájecího adaptéru

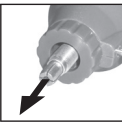
V. Příprava k práci

UPOZORNĚNÍ

Před jakoukoli montáží se ujistěte, že je bruska odpojena od přívodu elektrického proudu.

VÝMĚNA UPÍNAČÍ KŘESTINY

Před vložením pracovního nástroje do upínací křestiny zkontrolujte, zda má křestina (Obr. 1, pozice 7) odpovídající průměr otvoru pro nástroj. Součástí příslušenství jsou dvě křestiny pro uchycení nástrojů s průměrem stopky 2,3 nebo 3,2 mm.



- V případě potřeby výměny křestiny odsrkujte upínací matici (Obr. 1, pozice 4) a uložení křestiny vyměňte za jinou. Upínací matici poté nasrkujte zpět.
- VLOŽENÍ NÁSTROJE**
- 1. Stisknutím aretačního tlačítka (Obr. 1, pozice 3) zablokujte otáčení vrátenu.
- 2. Povolte upínací matic křestiny (Obr. 1, pozice 4).
- 3. Zasuňte nástroj do upínací křestiny

XI. Likvidace odpadu



Výrobek obsahuje elektrické a elektronické součásti a také může obsahovat provozní náplně, které jsou nebezpečným odpadem. Podle evropské směrnice 2002/96/ES se elektrická a elektronická zařízení nesmí vyhazovat do smíšeného odpadu, ale je nezbytné je odvézt na ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě.

XII. Záruční lhůta a podmínky ZÁRUČNÍ LHŮTA

Dne 01.01.2003 vstoupil v platnost zákon č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon č. 40/1964 Sb. a zákon č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Firma Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku na dobu 2 let a dobu 2 roky. Při splnění záručních podmínek (uvedeno níže) Vám výrobek během této doby bezplatně opraví smluvní servis firmy Madal Bal, a.s.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést a řádně vyplnit záruční list. Všechny údaje musí být v záručním listě vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- Při uplatnění nároku na záruční opravu musí být zboží předáno s řádně vyplněným originálem záručního listu nebo jiným dokladem o koupi.
- V případě reklamace musí být zboží předáno v čistém stavu, zbaveno prachu či špíny a zabaleno nejlépe v originálním obalu tak, aby při přepravě nedošlo k poškození. V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáží nebo technologií zpracování.
- Tato záruka není na újmou zákonným právům, ale je dodatkem k nim.
- Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaným servisem značky Extol.
- Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu na použití. Zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.
- Nárok na záruku zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) při provedení jakýchkoli zásahů do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydávaného firmou Madal Bal a.s. nebo smluvním servisem.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginálními součástmi.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí.

- g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování záručního listu nebo dokladu o koupi.
- 12) Výrobce odpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 13) Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. lakování atd.).
- 14) Poskytnutím záruky nelze dotáhnout práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Nejbližší servisní místo najdete na webových stránkách www.extol.eu nebo si vyžádejte jejich přehled v místě, kde jste výrobek zakoupili. Řádi Vám také poradíme na zákaznické lince 222 745 130.

ES Prohlášení o shodě

Madal Bal a.s. - Lazy IV/3356, 760 01 Zlín - IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie. Při nímž neodsouhlasují změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol Craft 404120 – Minibruska/vrtačka

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:
EN 60475-2-3; EN 60475-1; EN 55014-1+A1; EN 55014-2+A1+A2; EN 61000-3-2+A1+A2; EN 61000-3-3

a následujícími předpisy (v platném znění):
2004/108/EC; 2006/42/EC; 2000/14/EC; 2002/95/ES

ES prohlášení o shodě bylo vydáno

na základě certifikátů č. 1:15HW0307-01; SH 10030682-V1;H211110423-V1
vydaných zkušenými Intertek Deutschland GmbH; Leinfelden-Echterdingen,
Germany a Intertek Testing Services Hangzhou, China
Poslední dvojitá čísla roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 12
ve Zlíně 7. 6. 2012

Goxy

Martin Šenkýř,
člen představenstva a.s.

Úvod

Vážení zákazníci,
děkujeme za důvěru, kterou ste prejavili značce Extol kúpou tohoto výrobku. Výrobek bol podrobený dôkladným testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných normami a predpismi Európskej únie.
S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.eu
Fax: +421 2 4463 8451
Tel.: +421 2 4920 4752

Výrobca: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydania: 7. 6. 2012

I. Technické údaje

Objednávacie číslo	404120
Napájacie napätie/proúd	12 V= / 400 mA
Otáčky bez zaťaženia	12 000 min ⁻¹
Príemer stopky nástroja	2,3 alebo 3,2 mm
Hladina akustického výkonu (podľa EN ISO EN 3744)	62 dB(A); neistota K=3,0 dB(A)
Hladina akustického tlaku (podľa EN ISO EN 3744)	51 dB(A); neistota K=3,0 dB(A)
Hladina vibrácií a _h SG [*] (pre priemerné brnenie) (podľa EN 60475-1)	1,24 m/s ² ; neistota K=1,5 m/s ²
Trieda izolácie	III
Hmotnosť (bez káblu)	104 g

*) Deklarovaná hladina vibrácií sa od skutočnej hodnoty môže líšiť v závislosti od používaného nástroja a od vykonávaného spôsobu práce.

II. Rozsah dodávky

Minibruska	1 ks
Upínacie kľestiny	2 ks
Brúsne a rezacie nástroje a násadce	9 ks
Nabíjaci adaptér	1 ks
Návod na použitie	1 ks

III. Charakteristika

Minibrúska Extol Craft 404120 je určená na jemné brúsenie, odhroťovanie, frézovanie, jemné vrtnutie a gravírovanie. Náradie umožňuje výmenu a montáž upínacích kľestín na uchytienie nástrojov s priemerom stopky 2,3 alebo 3,2 mm. Prístroj je určený na domáce použitie.

IV. Súčasti a ovládacie prvky

- Pozícia – popis (Obr. 1)
- 1. Zásuvka konektora prírodného kábla
- 2. Prevádzkový spínač
- 3. Tlačidlo aretácie otáčania vrätenu
- 4. Upínacie maticie kľestiny
- 5. Pracovný nástroj
- 6. Úložné pouzdro kľestiny
- 7. Kľestina
- 8. Nabíjaci adaptér
- 9. Konektor napájacieho adaptéru

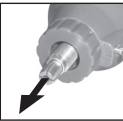
V. Príprava na prácu

UPOZORNENIE

Pred akoukoľvek montážou sa uistite, že je brúska odpojená od prívodu elektrického prúdu.

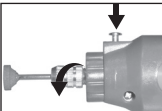
VÝMĚNA UPÍNAČÍ KŘESTINY

Před vložením pracovního nástroje do upínací křestiny zkontrolujte, či má křestina (Obr. 1, pozícia 7) zodpovídající průměr otvoru pro nástroj. Součástí příslušenstva jsou dvě křestiny na uchycení nástrojů s průměrem stopky 2,3 nebo 3,2 mm.



- V případě potřeby výměny křestiny odsrkujte upínací matici (Obr. 1, pozícia 4) a uložení křestiny vyměňte za jinou. Upínací maticu potom nasrkujte späť.
- VLOŽENÍ NÁSTROJA**
- 1. Stlačením aretačního tlačidla (Obr. 1, pozícia 3) zablokujte otáčení vrätenu.

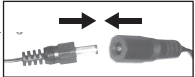
- 2. Povolte upínací maticu křestiny (Obr. 1, pozícia 4).
- 3. Zasuňte nástroj do upínací křestiny.



Při zabíkováném otáčení vrätenu dotiahnite maticu.
Konektor adaptéru (Obr. 1, pozícia 9) zasuněte do zásuvky konektoru přírodního kábla (Obr. 1, pozícia 1) a adaptér zasuněte do zásuvky el. prúdu.

UPOZORNENIE

Pred pripojením brúsky k zdroju el. prúdu, skontrolujte, či napätie a sila zodpovedá hodnotě uvedené na štítku napájecího adaptéru.



VI. Zapnutí a vypnutí

Brusku zapněte stlačením prevádzkového spínača (Obr. 1, pozícia 2) do pozície „I“ a vypniete prepnutím prevádzkového spínača do pozície „0“.

VII. Spůsob práce a bezpečnostné pokyny na prácu s bruskou

- Před používáním nářadí si pozorně přečtete všechny bezpečnostní pokyny na práci s tímto nářadím.
- Zabráňte používání nářadí důvěrně či fyzicky nespůsobilými osobami alebo osobami, ktoré sú pod vplyvom látok ovlivňujúcich pozornosť a detmi.
- Při práci používejte ochranné pracovní pomůcky (ochranu zraku, dýchací cest, sluchu) případně rukavice alebo tvárový štít). Dané pomůcky musia byť schopné zachytiť odletujúce častice, dostatočne odfiltrovať vnikajúci prach alebo utlmiť hluk.
- Obklepajte sa vhodným spôsobom. Nepoužíвайте voľné oděvy ani šperky. Dbajte na to, aby vaše vlasy, oděv a rukavice boli dostatočne daleko od pohybujúcich sa častí. Voľné oděvy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- Pracujte na dobre osvetlenom mieste.
- Na prácu volte vhodný nástroj.

- Použíвайте iba nástroje, ktoré sú dodávané výrobcem! Používanie nevhodné veľkostí či dokonca nesymetrických nástrojov nemožňuje správne ovládať brusku, čo môže viesť k zraneniu a tiež k poškodeniu brusky. Takisto menovité otáčky používaného nástroja nesmú byť nižšie, než sú menovité otáčky brusky, pretože by sa nástroj mohol rozštítnúť v dôsledku vyššej odstredivej sily, na ktorú nie je konstruovaný!
- Zaistite, aby upínacie rozmiery kotoučov, prírub, oporných podložiek a ďalšieho príslušenstva boli vhodné na upevnenie na vrätenu nářadí. Rovnomerné podloženie a upevnenie nástroja znižuje možnosť prasknutia či odletenia nástroja.
- Nikdy nepoužíвайте poškodené alebo opotrebované nástroje. Pred každým použitím nástroja skontrolujte, či nie sú popraskané, odštípané, zohýbané a pod. Vyskúšajte nástroj tak, že je necháte rotovať jednu minútu bez zaťaženia brusky, pričom budete stáť mimo rovinu rotujúceho nástroja. Ak nedôjde k rozštítnutiu nástroja, je možné ho použiť na prácu.
- Nikdy tiež nepoužíвайте opotrebované kotúče pôvodne väčších rozmerov, ktoré sú určené pre väčšie elektrické brusky, pretože kotúče pre väčšie brusky nie sú vhodné pre väčšie otáčky menšieho nářadí a môžu prasknúť.

- Do brusky nekladajte upínacie křestiny na vloženie nástrojov s iným priemerom stopky než tie, ktoré sú dodávané výrobcem.
- Zaistite, aby osoby či zvieratá boli v bezpečnej vzdialenosti od pracovného miesta. Osoby v pracovnom priestore musia byť vybavené osobnými ochrannými prostriedkami. Ak by odletelo nejaké těleso, mohlo by niekoho zranit'. V rovině rotujícího kotouča sa nesmie stať pred ani za ním.
- Udržujte všetky části těla v bezpečné vzdialenosti od rotujúceho nástroja.
- Zaistite obrobok, aby nedošlo k jeho vymstění alebo prevrácení rotujícím nástrojem.
- Při práci držte brusku za plastové úchopové části těla, pretože môže dôjsť k zasaženiu napájacieho káblu či skrytého elektrického vedenia a mohlo by tak dôjsť k úrazu el. prúdom.
- Brúsku pri práci držte pevne za rukoväť pri správnej polohe tela, aby prípadne bolo možné odolať spätným silám pri zaseknutí alebo zovretí nástroja v obrobku. Zaseknutie alebo zovretie nástroja v obrobku za chodu brúsky spôsobí nekontrolovateľný pohyb nářadí v opačnom smere otáčení nástroja – spätný vrh! Držte, prosím, nižšie uvedené pokyny a vyhýbajte sa tak spätnému vrhu.

- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri opravách rohov, ostrých hrán a pod. Vyhýbajte sa poskakovaniu a zaseknutiu nástroja na obrobku.
- Na brúsku neinštalujte pílové kotúče so zubami. Tieto kotúče často spôsobujú spätný vrh a stratu kontroly nad bruskou.
- Na rezac kotúče sa nesmie poškobiť nadmerným tlakom. Prieťaženie kotúča zvyšuje náchylnosť na skrútenie, zaskrutnenie, prasknutie alebo k spätnému vrhu.
- Ak dôjde k zaseknutiu kotúča v reze, brusku vypnite a vykľepte, kým sa kotúč nezastaví – ak je v pohybe.
- Nepoužíвайте rezny kotúč na brúsenie bočnou stranou kotúča.
- K obrobku prikladajte vždy rotujúci nástroj s maximálnou rýchlosťou otáčania.
- Prírodný kábel udržujte v dostatočnej vzdialenosti od pracovného miesta, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Brúsku nikdy neťahajte a neprenášajte za prírodný kábel.
- Brúsku nikdy nekladte, kým sa nástroj úplne nezastaví. Rotujúci nástroj môže náhodne zavadiť o nejaký predmet a vyhnúť náradie z kontroly obsluhy.

